

dérin	côté sud	óótre lé	en-la là
dêfoûra	côté nord	chin damoun dèjot	ce qui est en-haut en bas
damoun	côté montagne	chin deché delé	ce qui est en-ça en là
dèjot	côté aval	chin chou a fon	sens dessus dessous
dèna	dessus	chin dèan deri	sens devant derrière
dafon	dessous	bà dafon	en bas dessous
dechouk	dessus	enà denà	en-haut dessus
a fon	au fond	dè traè	de travers
a son	au sommet	insé deché	en-ça de ce côté
a pia	au pied	óótre delé	en-la de l'autre côté
chouk	dessus	arnoun damoun	plus haut que...
dedin	à l'intérieur	bà dèjot	plus bas que...
defoûra	à l'extérieur	dreisse bà	droit en-bas
deché	en-deça	dreisse amoun	droit en-haut
delé	au- delà	pré	près
deché delé	de chaque côté	loin	loin
óótre	en-là	a zó	tout près
insé	en-ça	mi pré k'a zó	Très près
in bà	vers le bas	a pà	à côté
in amoun	vers le haut	a roú	autour
bà	en-bas	dè toulouroú	tout autour
amoun	en-haut	chekelé	par ci par là
bà amoun	descendre et monter	dèan	devant
óótre insé	en-la en-ça	deri	derrière
Foura dedin	sortir et entrer	foura dèan	devant la porte
ènà	en- haut	après	après
enà chouk	en-haut dessus	dou tin	pendant
bà enà	en-ba en haut~	inko	encore
foûra in	du nord au sud	troua	trop
cheuilla	ici	trapouí	pas assez
cheu	ici	rin troua	rien de trop
ènà cheu	en haut ici	bîn próó	un peu trop
bà cheu	en bas ici	bonamin	bonne mesure
lé	là	próó	assez
in lé	là dedans	pàmi	plus rien
foûra lé	là dehors	inko mi	encore plus
bà lé	là bas	inkoumi	encore ça !
amoun lé	la haut	dinkèdon	de temps en temps
ènà lé	là haut	tolon	toujours

<i>abandon</i>	<i>sans surveillance</i>	<i>aróbat</i>	<i>négligé</i>
<i>abékau</i>	<i>tout de suite</i>	<i>arobaton</i>	«
<i>abissivieu</i>	<i>de travers</i>	<i>areu</i>	<i>bien sûr</i>
<i>abor</i>	<i>au bord</i>	<i>bo areu</i>	«
<i>abordé</i>	<i>de façon négligée</i>	<i>assa</i>	<i>à propos</i>
<i>abot'a</i>	<i>a pieds</i>	<i>atan</i>	<i>autant</i>
<i>akau</i>	<i>en même temps</i>	<i>atèt</i>	<i>assez haut</i>
<i>acheik</i>	<i>hier au soir</i>	<i>atin</i>	<i>à temps</i>
<i>akomanda</i>	<i>vache laissée en estivage</i>	<i>ato</i>	<i>avec</i>
<i>adé</i>	<i>toujours</i>	<i>a trait</i>	<i>tirer avec le mulet</i>
<i>adi apré</i>	<i>l'un après l'autre</i>	<i>àtrokeu</i>	<i>autrement</i>
<i>adon</i>	<i>alors.</i>	<i>a tsarzolè</i>	<i>par dessus</i>
<i>adreik</i>	<i>de la bonne façon</i>	<i>avijà</i>	<i>habitué</i>
<i>a koueite</i>	<i>en vitesse</i>	<i>atrapà</i>	<i>ailleurs</i>
<i>a kouk</i>	<i>sur le derrière</i>	<i>pertot</i>	<i>partout</i>
<i>a la fot'a</i>	<i>d'une manière négligée</i>	<i>kan</i>	<i>quand</i>
<i>a la grôb'a</i>	<i>d'une façon grossière</i>	<i>tozo</i>	<i>toujours</i>
<i>a l'efrou'a</i>	<i>à l'essai</i>	<i>tolon</i>	«
<i>a lejìk</i>	<i>à la convenance</i>	<i>todolon</i>	«
<i>a lióze</i>	<i>en glissant</i>	<i>è pouè</i>	<i>et puis</i>
<i>alontchiè</i>	<i>volontiers</i>	<i>dekau</i>	<i>des fois</i>
<i>a meuhlio</i>	<i>en commun</i>	<i>tanto</i>	<i>tantot</i>
<i>aminte</i>	<i>à propos</i>	<i>yèr</i>	<i>hier</i>
<i>amódo</i>	<i>à la juste mesure</i>	<i>dèman</i>	<i>demain</i>
<i>amaulau</i>	<i>à califourchon</i>	<i>dèan yèr</i>	<i>avant hier</i>
<i>amolìn</i>	<i>au bon moment</i>	<i>dabo</i>	<i>bientôt</i>
<i>ané</i>	<i>ce soir</i>	<i>a manta</i>	<i>sans mesure</i>
<i>antan</i>	<i>l'année passée</i>	<i>aman</i>	<i>envie</i>
<i>dèan 'antan</i>	<i>il y a deux ans</i>	<i>pecheu perlé</i>	<i>par ci par là</i>
<i>ânvoueù</i>	<i>où</i>	<i>chô è chin</i>	<i>ceci cela</i>
<i>a pary</i>	<i>de même valeur</i>	<i>dèlotà</i>	<i>fin du jour</i>
<i>a pia</i>	<i>à pieds</i>	<i>lontin</i>	<i>long temps</i>
<i>a piouta</i>	<i>à la main</i>	<i>dèjià</i>	<i>déjà</i>
<i>a plan</i>	<i>au même niveau</i>	<i>dinkèdon</i>	<i>de temps en temps</i>
<i>apoupré</i>	<i>à peu près</i>	<i>diàdre</i>	<i>possible</i>
<i>apré dèman</i>	<i>après demain</i>	<i>dì adon</i>	<i>depuis lors</i>
<i>apré sinn'a</i>	<i>après souper</i>	<i>oora</i>	<i>maintenant</i>
<i>a ràta</i>	<i>selon le droit de fond</i>	<i>ouei'k</i>	<i>aujourd'hui</i>
<i>a rèè</i>	<i>à revers</i>	<i>jiamy</i>	<i>jamais</i>
<i>a rekolon</i>	<i>à reculon</i>	<i>tâ</i>	<i>tard</i>
<i>a rèdèè</i>	<i>à sens contraire</i>		